

Contents

List of Illustrations	xi
Note on Romanization	xiii
List of Travelers	xv
Preface	xix
1. Introduction: China in Translation	1
2. China Left Behind	23
<i>Timelessness and the Absence of History</i>	23
<i>Women and Men: The Observation of Change</i>	28
<i>The Purposes and Conditions of Travel</i>	34
<i>Country and City</i>	38
<i>Chinese Characteristics: Dirt, Dissimulation, and Depravity</i>	46
3. Prescriptions for Change	51
<i>Culture and Civilization</i>	51
<i>Teaching by Example: Hong Kong and the Treaty Ports</i>	59
<i>Teaching by Preaching: Missionaries of the Secular and Sacred</i>	61
<i>Changes Seen and Unseen</i>	65
4. The Search for the Authentic	73
<i>China through New Eyes</i>	73
<i>Conditions of Travel</i>	83
<i>Four Roads to Chinese Reality</i>	89

5. Journeys to the Past and Journeys to the Heartland	93
<i>Beijing: The Journey to Antiquity</i>	93
<i>Back of the Treaty Ports: The Journey to the Interior</i>	105
<i>Chinese Characteristics: Misfortune, Cruelty, and Authenticity</i>	110
6. Journeys in the Present and Journeys to the Future	115
<i>Modern China: The Treaty Ports and Hong Kong</i>	115
<i>China's Future: Nationalists and Communists</i>	127
7. War Books	143
<i>Conditions of Travel</i>	143
<i>Their War and Our War</i>	149
<i>Two Chinas at War</i>	156
<i>The Roads to Yan'an</i>	166
8. Conclusion	181
Notes	187
Bibliography	207
Index	217